

Санкт-Петербургское государственное бюджетное
профессиональное образовательное учреждение
«Академия управления городской средой, градостроительства и печати»

РАССМОТРЕНО
На заседании
Педагогического совета
Протокол № 3
от « 05 » 07 2022 г.

УТВЕРЖДАЮ
Директор СПб ГБПОУ
«АУГСПИ»
А.А. Кривоносов
05.07.2022 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
для специальности среднего профессионального образования
08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений

очно-заочная форма обучения

Санкт-Петербург
2022 г.

СОДЕРЖАНИЕ

- 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**
- 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.03 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

1.1. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы:

Учебная дисциплина ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности является обязательной частью общего гуманитарного и социально-экономического цикла примерной основной образовательной программы в соответствии с ФГОС по специальности 08.02.01 Строительство и эксплуатация зданий и сооружений.

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности» обеспечивает формирование профессиональных и общих компетенций по всем видам деятельности ФГОС по специальности 08.02.01. Строительство и эксплуатация зданий и сооружений. Особое значение дисциплина имеет при формировании и развитии ОК10. - Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

1.2. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

В рамках программы учебной дисциплины обучающимися осваиваются умения и знания

ОК 1 Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;

ОК 2 Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 3 Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях;

ОК 4 Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;

ОК 5 Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста;

ОК 6 Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей, в том числе с учетом гармонизации межнациональных и межрелигиозных отношений, применять стандарты антикоррупционного поведения;

ОК 7 Содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, применять знания об изменении климата, принципы бережливого производства, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях;

Код ПК, ОК	Умения	Знания
<p>ОК 1-07</p> <p>ПК 3.3</p>	<ul style="list-style-type: none"> - понимать общий смысл воспроизведённых высказываний в пределах литературной нормы на профессиональные темы; - понимать содержание текста, как на базовые, так и на профессиональные темы; - осуществлять высказывания (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы; - осуществлять переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности; - строить простые высказывания о себе и своей профессий деятельности; - производить краткое обоснование и объяснение своих текущих и планируемых действий; - выполнять письменные простые связные сообщения на интересующие профессиональные темы; - разрабатывать планы к самостоятельным работам для подготовки проектов и устных сообщений. - письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей 	<ul style="list-style-type: none"> - особенности произношения интернациональных слов и правила чтения технической терминологии и лексики профессиональной направленности; - основные общеупотребительные глаголы профессиональной лексики; - лексический (1000 - 1200 лексических единиц) минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; - основные грамматические правила, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы и перевода текстов профессиональной направленности.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем образовательной программы	180
в том числе:	
практические занятия	38
Самостоятельная работа ¹	140
Промежуточная аттестация	2

¹Самостоятельная работа в рамках образовательной программы планируется образовательной организацией с соответствии с требованиями ФГОС СПО в пределах объема учебной дисциплины в количестве часов, необходимом для выполнения заданий самостоятельной работы обучающихся, предусмотренных тематическим планом и содержанием учебной дисциплины.

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Коды компетенций, формируемых которыми способствует элемент программы
1	2	3	4
1 курс 2 семестр 12 ауд.+43 СР			
Раздел 1. Иностранный язык в профессиональном общении			
Тема 1.1. Мой колледж. Моя профессия.	Содержание учебного материала	24	ОК 01-07
	Возможности карьерного роста. История развития строительства. Первые постройки. Современные тенденции в развитии строительного производства. Требования к профессии.	-	
	Практическое занятие №1 Учеба в колледже. Система профессионального образования.	2	
	Практическое занятие №2 Моя специальность	2	
	Самостоятельная работа обучающихся №1 Подготовить презентацию по теме «Моя специальность»	20	
Раздел 2. Профессиональный модуль			
Тема 2.1. Введение в основы перевода профессиональной направленности и технической документации	Содержание учебного материала	10	ОК 01-07 ПК 3.3
	Научно-технические стили русского и английского языков. Особенности лексики и перевода иностранной научно-технической литературы	-	
	Самостоятельная работа обучающихся №2 Перевод инструкций при работе на строительной площадке.	10	
Тема 2.2. Виды, свойства и функции современных строительных материалов, изделий и конструкций	Содержание учебного материала	21	ОК 01-07 ПК 3.3
	Строительные материалы, их свойства и функции. Натуральные строительные материалы. Древесина. Свойства. Искусственные строительные материалы. Химия в строительстве. Композитные материалы. Стекло. Материалы из пластика. Металлы. Свойства металлов. Сплавы в строительстве. Керамика. Строительный раствор. Бетон. Виды и свойства бетона	-	

	Практическое занятие №3 Строительные материалы, их свойства и функции.	2	
	Практическое занятие №4 Натуральные строительные материалы	2	
	Практическое занятие №5 Древесина. Свойства. Кирпич. Свойства и применение.	2	
	Практическое занятие №6 Детали из дерева, преимущества и недостатки	2	
	Самостоятельная работа обучающихся №3 Подготовить презентацию по теме «Строительные материалы»	13	
2 курс 3 й семестр 8 ауд+40 СР			
Тема 3. Части здания	Содержание учебного материала	48	ОК 01-07 ПК 3.3
	Части здания. Фундамент. Крыша. Виды крыш. Потолок. Подвесной потолок. Балки. Стены. Классификация стен. Дизайн стен. Перекрытия. Кладка из кирпича. Окна. Материал для оконных рам. Пол. Напольные покрытия. Паркетный пол.	-	
	Практическое занятие №7 Части здания	2	
	Практическое занятие №8 Фундамент.	2	
	Практическое занятие №9 Виды фундамента.	2	
	Практическое занятие №10 Крыша. Ее функции	2	
	Самостоятельная работа обучающихся №4 Составление глоссария — словаря узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства с толкованием, комментариями и примерами.	40	
2 курс 4й семестр 12 ауд+34 СР			
Тема 4. Оборудование строительной площадки, строительная техника	Содержание учебного материала	46	ОК 01-07 ПК 3.3
	Оборудование стройплощадки. Строительные леса. Техника безопасности при работе на стройплощадке. Группы строительных машин.	-	
	Практическое занятие №11. На строительной площадке.	2	
	Практическое занятие №12 Оборудование стройплощадки.	2	
	Практическое занятие №13 Строительные леса	2	
	Практическое занятие №14 Группы строительных машин.	2	
	Практическое занятие №15 Транспортировочные машины	2	
	Практическое занятие №16 Машины для земляных работ	2	
Самостоятельная работа обучающихся №5	34		

	Перевод текста по профессиональной тематике		
3 курс 5 й семестр 8 ауд.+23 СР			
Тема 5. Здание, типы зданий	Содержание учебного материала	25	ОК 01-07 ПК 3.3
	Архитектура зданий. Гражданское строительство. Конструкции гражданских зданий. Типы гражданских зданий. Жилищное строительство. Способы строительства. Промышленное строительство. Конструкции промышленных зданий. Необычные архитектурные решения	-	
	Практическое занятие №17 Архитектура зданий.	2	
	Практическое занятие №18 Здания и требования к ним	2	
	Практическое занятие №19 Нагрузки и воздействия в здании.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся Перевод текста по профессиональной тематике	10	
Раздел 3. Деловая и профессиональная среда общения. Этика и нормы делового и профессионального общения			
Тема 3.1 Документы, деловая переписка, переговоры	Содержание учебного материала	6	ОК 01-07 ПК 3.3
	Деловое письмо, структура. Виды деловых писем. Письмо-запрос. Письмо-предложение. Договор. Правила делового общения.	-	
	Самостоятельная работа обучающихся №6 Подготовить презентацию «Правила делового общения».	6	
Тема 3.2 Карьера, устройство на работу	Содержание учебного материала	7	ОК 01-07 ПК 3.3
	Устройство на работу. Документы. Написание заявления. Заполнение анкеты. Собеседование	-	
	Самостоятельная работа обучающихся №7 Работа с деловыми бумагами. Оформление образцов документов: заявление, анкета.	7	
Промежуточная аттестация - дифференцированный зачет		2	
Самостоятельная работа, всего		140	
Практические занятия, всего		38	
Всего		180	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:

Кабинет иностранного языка, оснащенный следующим оборудованием:

- рабочее место преподавателя, оснащенное ПК либо ноутбуком с лицензионным ПО,

- рабочие места преподавателя и обучающихся (столы, парты, стулья)
- доска (меловая или маркерная)
- подставка под магнитофон и проигрыватель;
- секционные шкафы для хранения наглядных пособий и ТСО
- компьютер
- лингафонные установки

Технические средства обучения:

- телевизор, либо мультимедийный проектор с экраном, либо интерактивная доска,
- звуковое оборудование (колонки, наушники, микрофон)
- проигрыватели (DVD-проигрыватель, телевизор, магнитофон или компьютер)

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы, рекомендуемых для использования в образовательном процессе

3.2.1.

Основная литература

Голубев А.П. Английский язык для всех специальностей : учебник / А.П. Голубев, И.Б. Смирнова. — Москва : КноРус, 2021. — 385 с. — (Среднее профессиональное образование). — URL: <https://www.book.ru>. — Режим доступа: по подписке.

Голубев А. П. Английский язык для всех специальностей : учебник / А. П. Голубев, Н. В. Балюк, И. Б. Смирнова. – 3 – е изд., доп. – Москва : Кнорус, 2021. - 386 с. – (Среднее профессиональное образование). – 30 экз.

Голубев А.П. Английский язык для строительных специальностей : учебник / А.П. Голубев, Н.В. Балюк, И.Б. Смирнова. — Москва : КноРус, 2021. — 492 с. – (Среднее профессиональное образование). — URL: <https://www.book.ru>. — Режим доступа: по подписке.

Голубев А.П. Английский язык для строительных специальностей : учебник / А.П. Голубев, Н.В. Балюк, И.Б. Смирнова. — Москва : КноРус, 2022. — 492 с. – (Среднее профессиональное образование). — 55 экз.

Латина С.В. Английский язык для строителей : учебник и практикум для СПО / С.В. Латина.- 3-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2022.- 175 с.- (Профессиональное образование). — URL: <https://urait.ru>. — Режим доступа: по подписке.

Латина С.В. Английский язык для строителей : учебник и практикум для СПО / С.В. Латина.- 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2020.- 176 с.- (Профессиональное образование). – 50 экз.

Ткаченко И. А. Английский язык для строителей : учебное пособие для СПО / И. А. Ткаченко, Л. О. Трушкова. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 139 с. — (Профессиональное образование). — URL: <https://urait.ru>. — Режим доступа: по подписке.

Ткаченко И.А. Английский язык для строителей (В1-В2) : учебное пособие для СПО / И.А. Ткаченко . - 2-е изд. – Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 139 с. — (Профессиональное образование). — 50 экз.

Дополнительная литература

Галкина А.А. Английский язык для строительных специальностей: учебное пособие для СПО / А.А. Галкина.- изд. 2-е, стер.- Санкт-Петербург : Лань, 2021.- 124 с. : ил. – 30 экз.

Анюшенкова О.Н. Английский язык для строительных специальностей : учебник / О.Н. Анюшенкова. — Москва : КноРус, 2021. — 321 с. — (Среднее профессиональное образование). — URL: <https://www.book.ru>. — Режим доступа: по подписке.

Карпова Т.А. English for Colleges=Английский язык для колледжей : учебное пособие / Т.А. Карпова. — Москва : КноРус, 2022. — 281 с. — (Среднее профессиональное образование). — URL: <https://www.book.ru>. — Режим доступа: по подписке.

Карпова Т.А. English for Colleges = Английский язык для колледжей. Практикум: учебно-практическое пособие / Карпова Т.А., Восковская А.С., Мельничук М.В. — Москва : КноРус, 2021. — 286 с. — (Среднее профессиональное образование). — URL: <https://www.book.ru>. — Режим доступа: по подписке.

Маньковская З. В. Английский язык : учебное пособие / З.В. Маньковская. — Москва: ИНФРА-М, 2022. — 200 с. — (Среднее профессиональное образование). — URL: <http://znanium.com>. — Режим доступа: по подписке.

Маньковская З.В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения: учебное пособие / З.В. Маньковская. - Москва: НИЦ Инфра-М, 2021. - 223 с. — (Среднее профессиональное образование). — URL: <http://znanium.com>. — Режим доступа: по подписке.

3.2.2. Электронные издания (электронные ресурсы)

1. Macmillanenglish [электронный ресурс], режим доступа : www.macmillanenglish.com.
2. LEARNINGENGLISH, [электронный ресурс], режим доступа: www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish
3. BritishCouncil , [электронный ресурс], режим доступа: www.britishcouncil.org
4. Handouts Online, [электронный ресурс], режим доступа: www.handoutsonline.com
www.english-to-go.com (for teachers and students)

5. BBC - Video Nation – Christmas, [электронный ресурс], режим доступа: www.bbc.co.uk/videonation (authentic video clips on a variety of topics)

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Формы и методы оценки
Знания: правил построения простых и сложных предложений на профессиональные темы	Выстраивает речь на профессиональные темы грамотно, с соблюдением норм грамматики иностранного языка	Оценка решений ситуационных задач Тестирование
основных общеупотребительных глаголов (бытовая и профессиональная лексика)	Демонстрирует владение лексикой, в том числе профессиональной, дифференцирует значение лексических единиц и грамматических структур	Устный опрос Оценка письменных практических работ Экспертная оценка
лексического минимума, относящегося к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности	Строит высказывания на заданную тему в устной или письменной форме на профессиональные темы, используя разнообразную профессиональную лексику	по результатам наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения учебной дисциплины
особенностей произношения, правил чтения текстов профессиональной направленности	Соблюдает нормы произношения иностранного языка, в том числе профессиональной терминологии, соблюдает ударения и нормы интонации	
Умения: понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые)	Демонстрирует владение лексикой, выделяет основную информацию, ведет диалоги на профессиональные и бытовые темы	
понимать тексты на базовые профессиональные темы	Понимает содержание текста, демонстрирует владение лексическим минимумом, определяет значение незнакомых слов из контекста	
участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы	Поддерживает разговор на заданную тему, используя изученный лексический минимум, владеет техникой ведения беседы	
строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности, кратко обосновывать и объяснить свои	Строит высказывание согласно правилам английского языка, демонстрирует умение выбирать необходимые грамматические	

<p>действия (текущие и планируемые)</p>	<p>структуры, использует простые и сложные предложения для составления плана действий</p>	
<p>писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы</p>	<p>Демонстрирует умение написать монологические высказывания на профессиональные и повседневные темы, грамотно использует профессиональную терминологию и бытовую лексику</p>	
<p>письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей</p>	<p>Умеет грамотно пользоваться словарем, демонстрирует владение необходимым лексическим минимумом, описывающим предметы, средства и процессы профессиональной деятельности, отражает все аспекты содержания текста</p>	<p>Письменный опрос Оценка практических работ Экспертная оценка по результатам наблюдения за деятельностью студента в процессе освоения учебной дисциплины</p>